

DEN ANDEN ARABISKE KVINDE

af Hanin Georgis

”Et faldende træ laver mere støj end en hel skov, der vokser”

- et gammelt arabisk ordsprog

DEN ANDEN ARABISKE KVINDE

En nøgen arabisk kvinde træder frem på scenen. Hun er en kvinde med en arabisk etnicitet som vi ikke ser og hører om. En kvinde der ikke lever efter fundamentalistiske, religiøse eller kulturelle regler. Ord for ord afkræfter hun vores fordomme om det arabiske menneske som værende undertrykt, voldeligt og tilbagestående. Ord for ord statuerer hun sin ret til være her, individuel som hun er. Denne monologforestilling er et opgør med fordomme og med at blive sat i bås.

DEN ANDEN ARABISKE KVINDE findes

Der findes en arabisk kvinde som ikke bliver omtalt i medierne. Den atypiske, den ikke-muslimske, den seksuelt frigjorte og seksuelt udøvende, den moderne, den kunstneriske, den demokratiske, den selvtænkende, den ikke-undertrykte, den ikke-anonyme, den selvstændige. Hun er slet ikke så ualmindelig som man skulle tro. Skriver Joumana Haddad i hendes bog 'Jeg dræbte Sheherazade – en vred arabisk kvindes bekendelser'. Denne bog er en stor inspirationskilde for forestillingens tilblivelse. Joumanas ord og beretninger vil sammen med skuespillerens personlige fortællinger og fysikalitet danne ramme om værket. Målet er at skabe bevidsthed og motivation hos publikum til at skabe nye selv billeder.

Uønsket identitet

Den anden arabiske kvinde er i limboland. I tilfældige møder med personer med arabisk etnicitet kan hun opleve blikke af ejerskab og en forventning om, at hun tilhører den arabiske patriarkalske kultur, og derfor skal makke ret efter de generelle gældende kulturelle og sociale normer. Samtidig kan hun opleve, at majoritetsdanskerne har ved første øjekast en fordom om hende, at hun tilhører den arabiske patriarkalske kultur, at hun er undertrykt, og at hun først og fremmest selvfølgelig er muslim. Uanset hvor hun vender sig, kan hun opleve ikke at blive mødt som et individ, men som en anonym repræsentant for en kultur og en religion. Hun har brug for at fortælle et andet narrativ, der ikke knytter den arabiske etnicitet op på en kulturel identitet. For omverdenen og det mellemøstlige blik vil se hende i et bestemt lys, og fastholde hende i et bestemt narrativ, som hun ikke er enig i.

Hanin og Joumana

Hanin Georgis er uddannet skuespiller, og er opvokset i Danmark siden 5-års alderen, opdraget af forældre som er opvokset i Irak. Forældrene var i deres ungdom medlemmer af 'Det Kommunistiske Parti' og studerede engelsk litteratur på Baghdad Universitet, hvor de også mødte hinanden. Hanin Georgis tilhører det kristne mindretal i Irak, og er vokset op i et kulturkristent hjem præget af politik, filosofi, poesi, refleksion, kunstnerisk frihed og hvor opvæksten stemte overens med de danske kulturelle værdier og normer. Hun har hele sit liv skulle forklare sig selv og bevise sig selv. Hun har ikke følt sig god nok, og har kæmpet med at bevise, at hun ikke er muslim eller undertrykt, for at blive accepteret.

Under nedlukningen får hun en dyb kontakt til sig selv, som er smertefuld, rensende og helende på samme tid. I året 2020 tager BLM-bevægelsen og Metoo-bevægelsen for alvor fat. Opdagelser, erkendelser og konstateringer mærkes i dybden og kommer op over overfladen hos hende. Hun indser, at hun ubevidst har gået og skammet sig over at have en arabisk etnicitet, og at hun har pleaset for at høre til, i sådan en grad at hun ikke har været tro mod sin autenticitet og værdighed. Endvidere har hun som kvinde indset, at hun kæmper med perfektionisme.

Under research til en tv-serie for tre år siden får hun anbefalet at læse bogen 'Jeg dræbte Sheherazade' af Joumana Haddad. I dette tilfældige møde, møder hun for første gang en anden arabisk kvinde, som hun

ikke er i familie med, som hun kan spejle sig i. I dette møde opstår kernen af forestillingen at skabe et vidnesbyrd af et nyt arabisk kvindeportræt, og opløse det vestlige og mellemøstlige fordomsbillede af den arabiske kvinde.

”Hej. Kan I se mig?”

”Hej. Kan I se mig?” Hører vi skuespilleren sige i mørket. Lyset går op og midt på scenen ser vi en stor kasse stå på højkant, som man kan træde ind i. Kassen kan lyse. Kassen kan bruges til at danse i, være forførende i, og bryde ud af. Kassen kan også bruges til at blive mast ind i, og blive sat i bås. Kassen kan inddeles i to ved hjælp af lys og skygge. Således illustreres to kasser som kvinder mases ind i – Luder-Madonna komplekset. Om lidt vil hun rekonstruere et levet liv, gennem rekvisitter og videoprojektioner. Øjne, vinduer, havet og træer er inspirationer der danner ramme om forestillingens scenerum.

Den arabiske kvindes ret til at sige noget

I en veksling mellem skuespillerens egne personlige historier, erfaringer og møder med fordommene om den arabiske kvinde, almindelige hverdagssketchs, forskellige karakterer samt andet researchmateriale fra anerkendte mellemøstlige kvindeberetninger dannes historien om den ’anden’ arabiske kvinde. Forestillingen skabes med stor fokus på den personlige fortælling i en teatralisk-dokumentarisk stil. Dette bruges f.eks. ved at vise den irakiske model og blogger, Tara Fares’ instagrabilleder. Tara Fares blev skudt og dræbt fordi hun udfoldede sit talent og sin livslyst. Hun ”levendegøres” på scenen, sammen med andre mytiske og afdøde arabiske kvindefigurer. Det dokumentariske format bruges til at vise snapshot-klip af forskellige hverdagssituationer og intime momenter fra den ’anden’ arabiske kvindes liv.

Monologforestillingen skal endvidere opleves som en refleksion over hvad det at være en arabisk kvinde faktisk betyder og kunne betyde i dag. Håbet er at den kan være med til at nuancere den gængse opfattelse af hvad en arabisk kvinde er.

Research

Hanin Georgis er en ny, modig og markant stemme på den danske scenekunst scene. Med et unikt personligt bidrag til ny dramatik spidder hun til debatten om hvad det vil sige at være en moderne kvinde med en arabisk etnicitet i dagens Danmark. Hanin har kontakt til unge kvinder og mænd i Irak mhp. et muligt interview. Der vil hentes research og inspiration fra arabiske kvindelige digtere og skribenter, såsom Nawal Al Saadawi, Alawiya Sobh og sangerinden Fairouz. Der vil etableres forskellige sparringskontakter.

Medvirkende

Instruktør: Özlem Saglanmak, Instruktørkonsulent: Sargun Oshana, Idé og Manuskript: Hanin Georgis, Dramatisk konsulent: Anna Skov, Skuespiller: Hanin Georgis, Lysdesigner: Mathilde Niemann Hyttel, Lyddesigner: Nanna-Karina Schleimann, Scenografi: Mai Fredskild Katsume, Koreograf konsulent: Ida Frost.